

服用に際して、必ずこの説明文書をお読みください。
また、必要な時に読めるように大切に保管してください。

漢方製剤

第2類医薬品

ツムラの漢方製剤

ツムラ漢方五苓散料エキス顆粒A

「五苓散」は、漢方の原典である『傷寒論』、『金匱要略』に記載されている漢方薬で、のどが渇き、尿量が少ない方の「むくみ」、「頭痛」、「水様性下痢」、「二日酔」、「暑気あたり」等に用いられています。

『ツムラ漢方五苓散料エキス顆粒A』は、「五苓散」から抽出したエキスより製した服用しやすい顆粒です。

⚠ 使用上の注意



相談すること

- 次の人は服用前に医師、薬剤師または登録販売者に相談してください
(1) 医師の治療を受けている人。
(2) 妊婦または妊娠していると思われる人。
(3) 今までに薬などにより発疹・発赤、かゆみ等を起こしたことがある人。
- 服用後、次の症状があらわれた場合は副作用の可能性がありますので、直ちに服用を中止し、この文書を持って医師、薬剤師または登録販売者に相談してください

関係部位	症 状
皮 膚	発疹・発赤、かゆみ

- 1ヵ月位(急性胃腸炎、二日酔に服用する場合には5～6回、水様性下痢、暑気あたりに服用する場合には5～6日間)服用しても症状がよくならない場合は服用を中止し、この文書を持って医師、薬剤師または登録販売者に相談してください

● 効能・効果

体力に関わらず使用でき、のどが渇いて尿量が少ないもので、めまい、はきけ、嘔吐、腹痛、頭痛、むくみなどのいずれかを伴う次の諸症：

水様性下痢、急性胃腸炎(しぶり腹^{注)}のものには使用しないこと)、暑気あたり、頭痛、むくみ、二日酔

注) しぶり腹とは、残便感があり、くり返し腹痛を伴う便意を催すもののことである。

●用法・用量

次の量を、食前に水またはお湯で服用してください。

年齢	1回量	1日服用回数
成人(15歳以上)	1包(1.875g)	2回
7歳以上 15歳未満	2 / 3包	
4歳以上 7歳未満	1 / 2包	
2歳以上 4歳未満	1 / 3包	
2歳未満	服用しないでください	

〈用法・用量に関連する注意〉

小児に服用させる場合には、保護者の指導監督のもとに服用させてください。

●成分・分量

本品2包(3.75g)中、下記の割合の五苓散エキス(1/2量)1.0gを含有します。

日局タクシャ……………2.0g

日局ブクリョウ……………1.5g

日局ソウジュツ……………1.5g

日局ケイヒ……………0.75g

日局チョレイ……………1.5g

添加物として日局ステアリン酸マグネシウム、日局乳糖水和物を含有します。

●保管および取扱い上の注意

1. 直射日光の当たらない湿気の少ない涼しい所に保管してください。
2. 小児の手の届かない所に保管してください。
3. 1包を分割した残りを服用する場合には、袋の口を折り返して保管し、2日以内に服用してください。
4. 本剤は生薬(薬用の草根木皮等)を用いた製品ですので、製品により多少顆粒の色調等が異なることがあります。効能・効果には変わりありません。
5. 使用期限を過ぎた製品は、服用しないでください。

お問い合わせ先

本製品内容について、何かお気付きの点がございましたら、お買求めのお店または下記までご連絡いただけますようお願い申し上げます。

製造販売元



お客様相談窓口
電話 0120-329-930
受付時間 9:00~17:30(土、日、祝日を除く)
<https://www.tsumura.co.jp/>

Information sheet for customer

Tsumura-Kampo Goreisanryo[五苓散料] Extract Granules A

【Category 2 OTC medicines】

INDICATIONS

Following symptoms in persons who complaint thirst and decreased urine volume accompanying any of dizziness, nausea, vomiting, abdominal pain, headache or edema. This medicine can be applied to everyone regardless of physical performance:

Watery diarrhea, acute gastroenteritis (Do not use for *shiburihara* [tenesmus]*), heat stroke, headache, edema, and hangover.

**Shiburihara* [tenesmus] is the symptom consisting of feeling of unsatisfied defecation and repetitive defecation desire with abdominal pain.



! CAUTION FOR USE

●Who should seek consultation

1. The following persons should consult a physician, pharmacist, or registered distributor before taking this medicine.

- (1) Persons undergoing medical treatment from a physician.
- (2) Pregnant women or women suspected of being pregnant.
- (3) Persons who have experienced rash, redness, itching, etc. due to medicines or something.

2. The following symptoms may be adverse reactions to this medication. If any of these symptoms occur, stop taking this medicine immediately and consult a physician, pharmacist, or registered distributor. Take the instruction leaflet with you.

Related areas	Symptoms
Skin	Rash, redness, itching

3. Stop taking this medicine and consult a physician, pharmacist or registered distributor if symptoms do not improve after taking this medicine for about 1 month (5 to 6 times if you take this medicine for acute gastroenteritis or hangover, and 5 to 6 days if you take it for watery diarrhea or heat stroke). Take this leaflet with you.

DOSAGE

Take the following dosages with water or warm water before a meal.

Age	One dosage	Daily dosage
15 years and over	1 packet(1.875 g)	2 times a day
7-14 years	2/3 packet	
4-6 years	1/2 packet	
2-3 years	1/3 packet	
Less than 2 years	Do not use	

[Cautions] This medication should be given to children only under adult supervision

INGREDIENTS

2 packets (3.75 g) of this medicine contain 1.0 g of Goreisan extract of the following mixed crude drugs;

JP Alisma Rhizome	2.0 g
JP Atractylodes Lancea Rhizome	1.5 g
JP Polyporus Sclerotium	1.5 g
JP Poria Sclerotium	1.5 g
JP Cinnamon Bark	0.75 g

(JP: The Japanese Pharmacopoeia)

Inactive ingredients: JP Magnesium Stearate, JP Lactose Hydrate.

PRECAUTIONS FOR STORAGE AND HANDLING

- (1) Store in a cool, dry place free from direct sunlight.
- (2) Keep all medication out of the reach of children.
- (3) When you take this medicine in divided dose, fold over the opened edge of the packet and store it.
The remaining medicine should be taken within 2 days.
- (4) Since the medicine contains crude drugs, the granules color may vary for individual products, however this has no influence on the efficacy of this medicine.
- (5) Do not take this medicine after the expiration date.

*Production of this product has been approved for domestic sales in accordance with
the Pharmaceutical Affairs Law of Japan.*



Tsumura&Co. 2-17-11, Akasaka, Minato-ku, Tokyo107-8521, JAPAN.
<https://www.tsumura.co.jp/>

中文说明

TSUMURA 汉方五苓散料提取物颗粒 A

【第二类医药品】

功能和效果

可用于各种体力，口渴且尿量少的人士伴随有眩晕、恶心、呕吐、腹痛、头痛、浮肿等某种症状的以下各种症状：

水样性腹泻、急性肠胃炎（里急后重^注）的人士请勿使用）、中暑、头痛、浮肿、宿醉

注）里急后重是指有残便感，腹痛窘迫，时时欲便的症状。



注意事项

□咨询事项

1. 以下人士请在服用前咨询医生、药剂师或注册销售人员：

- (1) 正在接受医生治疗的人士
- (2) 孕妇或疑似怀孕的人士
- (3) 至今曾有过因药物等而引起发疹、发红、瘙痒等症状的人士

2. 服用后如果出现以下症状，则有可能是副作用，请立即停止服用，持本说明书咨询医生、药剂师或注册销售人员：

相关部位	症 状
皮 肤	发疹、发红、瘙痒

3. 如果服用1个月左右（针对急性肠胃炎、宿醉服用时则服用5-6次，针对水样性腹泻、中暑服用时则服用5-6天）症状仍未好转，请停止服用，持本说明书咨询医生、药剂师或注册销售人员。

用法和用量

请按以下用量，在餐前用凉开水或温水送服：

年 龄	1 次用量	1 天服用次数
15 岁及以上成人	1 包 (1.875g)	2 次
7 岁以上未满 15 岁	2/3 包	
4 岁以上未满 7 岁	1/2 包	
2 岁以上未满 4 岁	1/3 包	
未满 2 岁	请勿服用	

<用法用量的相关注意事项>

幼儿服用时，请在监护人的指导监督下服用。

成分和含量

2包本品（3.75g）中，含有下述比例的混合生药干燥提取物 1.0g：

日本药泽泻	2.0g
日本药典苍术	1.5g
日本药典猪苓	1.5g
日本药典茯苓	1.5g
日本药典桂皮	0.75g

有关添加物：含有日本药典硬脂酸镁、日本药典乳糖水合物

保管及使用注意事项

1. 请在阳光直接照射不到的阴凉干燥之处保存。
2. 请在幼儿无法触及之处保存。
3. 1包分次服用的，如袋中尚有剩余制剂，请将袋口翻折、保存，并于2日内服用完毕。
4. 本剂使用了生药（药用的草根树皮等），因此产品的颗粒可能会存在有些许色调差异等情况，但并不影响其功能和效果。
5. 请勿服用已过保质期的产品。

本产品依照日本法律取得生产和销售许可。



邮编：107-8521 东京都港区赤坂 2-17-11 <https://www.tsumura.co.jp/>

中文說明

TSUMURA 漢方五苓散料提取物顆粒 A

【第二類醫藥品】

功能和效果

可用於各種體力，口渴且尿量少的人士伴隨有眩暈、噁心、嘔吐、腹痛、頭痛、浮腫等某種症狀的以下各種症狀：

水樣性腹瀉、急性腸胃炎（裡急後重^{注）}的人士請勿使用）、中暑、頭痛、浮腫、宿醉

注）裡急後重是指有殘便感，腹痛窘迫，時時欲便的症狀。



注意事項

□諮詢事項

1. 以下人士請在服用前諮詢醫生、藥劑師或註冊銷售人員：

- (1) 正在接受醫生治療的人士
- (2) 孕婦或疑似懷孕的人士
- (3) 至今曾有過因藥物等而引起發疹、發紅、瘙癢等症狀的人士

2. 服用後如果出現以下症狀，則有可能是副作用，請立即停止服用，持本說明書諮詢醫生、藥劑師或註冊銷售人員：

相關部位	症狀
皮膚	發疹、發紅、瘙癢

3. 如果服用 1 個月左右（針對急性腸胃炎、宿醉服用時則服用 5-6 次，針對水樣性腹瀉、中暑服用時則服用 5-6 天）症狀仍未好轉，請停止服用，持本說明書諮詢醫生、藥劑師或註冊銷售人員。

用法和用量

請按以下用量，在餐前用涼開水或溫水送服：

年齡	1 次用量	1 天服用次數
15 歲及以上成人	1 包 (1.875g)	2 次
7 歲以上未滿 15 歲	2/3 包	
4 歲以上未滿 7 歲	1/2 包	
2 歲以上未滿 4 歲	1/3 包	
未滿 2 歲	請勿服用	

<用法用量的相關注意事項>

幼兒服用時，請在監護人的指導監督下服用。

成分和含量

2包本品（3.75g）中，含有下述比例的混合生藥乾燥提取物 1.0g：

日本藥澤瀉	2.0g
日本藥典蒼朮	1.5g
日本藥典豬苓	1.5g
日本藥典茯苓	1.5g
日本藥典桂皮	0.75g

有關添加物：含有日本藥典硬脂酸鎂、日本藥典乳糖水合物

保管及使用注意事項

1. 請於陽光直接照射不到的陰涼乾燥之處保存。
2. 請於幼兒無法觸及之處保存。
3. 1包分次服用的，如袋中尚有剩餘製劑，請將袋口翻折保存，並於2天內服用完畢。
4. 本劑使用了生藥（藥用的草根樹皮等），因此產品的顆粒可能會存在有些許色調差異等情況，但並不影響其功能和效果。
5. 請勿服用已過保質期的產品。

本產品依照日本法律取得生產、銷售許可。



郵遞區號：107-8521 東京都港區赤坂 2-17-11 <https://www.tsumura.co.jp/>